



Ref :

ADM/CIR/2021/11

: المرجع

Date:

29/11/2021

: التاريخ

MARITIME CIRCULAR

تعميم بحري

To : All users of Abu Dhabi Waterways

إلى : جميع مستخدمي الممرات المائية لإمارة أبوظبي

Subject : Marine debris and wastes

الموضوع : المخلفات البحرية والنفايات

All marine companies, marine operators, marine crafts, and waterways users are prohibited from discharging, dumping or disposing of any wastes, materials, debris, or buoyant objects in all waters and waterways of the Emirate of Abu Dhabi that could result in any harm to the public health and safety or the marine environment and its resources or which could impede, affect or interfere with maritime activities, operations and other legitimate uses; including, but not limited to, navigation, fishing, recreational and tourism activities.

يحظر على جميع الشركات البحرية والمشغلين البحريين والوسائل البحرية ومستخدمي الممرات المائية تصريف أو تفريغ أو التخلص من أية مخلفات أو مواد أو حطام أو أجسام قابلة للطفو في جميع المياه والممرات المائية لإمارة أبوظبي والتي يمكن وأن ينتج عنها أي ضرر على الصحة والسلامة العامة أو البيئة البحرية ومواردها أو التي يمكن أن تعيق أو تؤثر أو تتداخل مع الأنشطة والعمليات البحرية والاستخدامات الأخرى المشروعة بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الملاحة والصيد والأنشطة الترفيهية والسياحية.

In addition, all marine companies are prohibited from discharging any pollutants into the marine environment that may result from the activities of these companies.

كما يحظر على جميع الشركات البحرية تصريف أية ملوثات في البيئة البحرية والتي يمكن أن تنتج عن أنشطة تلك الشركات.

Abu Dhabi Maritime urges all users and companies to abide by all Legislations, laws and regulations issued in this regard to avoid being subject to the stipulated penalties, fines and compensation that may result from such violations.

وتهيب أبوظبي البحرية بكافة المستخدمين والشركات بالالتزام بكافة التشريعات والقوانين واللوائح الصادرة بهذا الشأن لتجنب التعرض للعقوبات والغرامات والتعويضات المنصوص عليها والتي قد تترتب على هذه المخالفات.

سيف المهيري

المدير العام - أبوظبي البحرية

Capt. Saif Al Mheiri

Managing Director - Abu Dhabi Maritime

